



Báo cáo của Hội đồng Quản trị: Sửa đổi chính sách đi tham quan và du lịch đã được phê duyệt; đưa ra nhận xét về công việc mở rộng I-5

Hội đồng Quản trị Giáo dục Sở học chánh Portland đã phê chuẩn một sửa đổi quan trọng đối với chính sách của sở học chánh về các chuyến đi tham quan của học sinh và đi du lịch ngoài thành phố, và thông qua một nghị quyết để đưa ra nhận xét về công việc xây dựng được đề xuất trên Xa lộ Liên tiểu bang 5 sẽ ảnh hưởng đến Trường Trung cấp Harriet Tubman.

Các sự phê chuẩn này là một phần của cuộc họp hội đồng quản trị vào Thứ ba Ngày 19 Tháng 3.

Chính sách đi tham quan và du lịch: Hội đồng đã sửa đổi chính sách ban đầu được tạo ra vào năm 2002, đổi tên thành “Đi tham quan, Du lịch Nước ngoài và Các Hoạt động Ngoài trường khác.” Các sửa đổi nhằm bổ sung thêm sự duyệt xét cho các chuyến đi tham quan và các hoạt động ngoài trường để tăng cường sự an toàn cho học sinh, cung cấp sự hướng dẫn cho các nhân viên và người lớn lập kế hoạch cho các chuyến đi và cùng đi du lịch với các học sinh, bảo đảm việc học tập liên tục cho các học sinh ở lại trường trong khi những học sinh khác đi du lịch, và phù hợp kế hoạch di chuyển và các thực hành đã được phê duyệt với chính sách công bằng giáo dục ([district's equity policy](#)) và nhiệm vụ giáo dục của sở học chánh..

Những thay đổi đã được thực hiện để đáp ứng với các khuyến nghị an toàn được đưa ra trong báo cáo Whitehurst ([Whitehurst report](#)), cũng như các công việc đã được thực hiện và các ý kiến của công chúng được đưa ra trong nhiều phiên họp của Ủy ban Quản trị và Chính sách của Hội đồng. Chính sách sửa đổi liên quan đến một chính sách mới được đề xuất từ báo cáo Whitehurst, Cách Cư xử Chuyên nghiệp Giữa Nhân viên và Học sinh ([Professional Conduct Between Staff and Students](#)), và đòi hỏi các nhân viên tuân theo chính sách cư xử mới (nếu được thông qua) trong các hoạt động ngoài trường.

Các sửa đổi bổ sung ngôn ngữ nói rằng các nhân viên trường học nên tránh các hoạt động ngoài trường sẽ khiến các học sinh không tham gia vì chi phí và nên biết các yếu tố có thể ảnh hưởng đến các học sinh trong khi di chuyển hoặc tại điểm đến, chẳng hạn như chính sách hoặc luật phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tôn giáo, văn hóa, định hướng giới tính, đặc tính tình dục hoặc tình trạng nhập cư.

Chính sách này cũng nói rằng khi một nhóm lớn rời khỏi khuôn viên trường để đi du lịch, họ không nên làm tổn hại đến tính toàn vẹn của các chương trình giáo dục của trường đó và những học sinh không tham gia vào các chuyến đi nên được duy trì sự liên tục của chương trình giảng dạy. Giới hạn về thời gian của các chuyến đi trong một bản dự thảo sửa đổi trước đó đã được loại bỏ để đáp ứng với các bên liên quan, những người đã làm chứng về giá trị của chuyến đi dài hơn giới hạn đề xuất.

Các sửa đổi cũng phân biệt giữa các hoạt động được bảo trợ bởi sở học chánh và những hoạt động không được bảo trợ, và xác định các hạn định cụ thể khi các chuyến đi phải được Giám đốc Sở học chánh, Quản lý Rủi ro và Hội đồng phê duyệt.

Hội đồng cũng ra chỉ thị cho Giám đốc Sở học chánh tạo ra một “Nhóm Tư vấn Học tập Kinh nghiệm Lớp 8” để khám phá các cơ hội học tập mở rộng sẽ được cung cấp cho tất cả học sinh trung cấp.

(Đọc chính sách [Read the policy](#))

Dự án Cải tiến Xa lộ I-5 Rose Quarter: Hội đồng đã thông qua nghị quyết để đưa ra nhận xét của sở học chánh cho đề xuất công việc xây cất Xa lộ I-5 của Bộ Giao thông Vận tải Oregon gần Rose Quarter.

Tác động của công việc có thể ảnh hưởng đến hai cơ sở của sở học chánh: Trường trung cấp Harriet Tubman và Trung tâm Dịch vụ Giáo dục Blanchard. Sở học chánh cho biết trong một phát biểu rằng công việc xây cất nên có Trình bày Tác động Môi trường để đưa ra một bức tranh đầy đủ hơn về các rủi ro tiềm ẩn, đặc biệt là đối với Trường Harriet Tubman, thay vì chỉ có Đánh giá Môi trường đã được thực hiện cho dự án.

Các mối quan tâm của sở học chánh bao gồm chất lượng không khí, ổn định đất, một bức tường âm thanh được đề xuất, tiếng ồn, xây dựng và giao thông. Sở học chánh đã nghiên cứu kỹ lưỡng về các vấn đề như vậy trước khi mở lại Trường Harriet Tubman như một trường trung cấp phổ thông trong năm học này, nhưng công việc I-5 có thể đưa xa lộ đến gần khuôn viên trường hơn.

“Chúng tôi đã làm việc rất nhiều để giám sát chất lượng không khí, chúng tôi đã chi phí rất nhiều tiền để giảm thiểu các điều kiện hiện tại.” Chủ tịch Hội đồng Rita Moore cho biết. “Các cách thay đổi mô hình giao thông đã được nêu trong đề xuất này có vẻ gây sự báo động đối với tôi và tôi phải tự hỏi nó sẽ có tác động gì đến chất lượng không khí.”

Vì thời gian bình luận về đề xuất này sẽ kết thúc vào Ngày 1 Tháng 4, nên Hội đồng đã tiến hành một sự bàn cãi cẩn thận về các chi tiết của tuyên bố tại cuộc họp Hội đồng Quản trị Ngày 19 Tháng 3.

(Xem đề xuất I-5 và nhận xét của PPS [See the I-5 proposal and PPS’s comment](#))